

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 april 2000

WETSONTWERP

houdende instemming met de
Overeenkomst tussen de Regering van het
Koninkrijk België en de Regering van het
Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië
en Noord-Ierland inzake het vervoer van
aardgas door middel van een pijpleiding
tussen het Koninkrijk België en het
Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië
en Noord-Ierland, ondertekend te
Brussel op 10 december 1997

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

Voorgaande documenten:

Stukken van de Senaat:

2-380 - 1999/2000:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen van de Senaat:

27 april 2000.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 avril 2000

PROJET DE LOI

portant assentiment à
l'Accord entre le Gouvernement du
Royaume de Belgique et le Gouvernement
du Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord relatif au
transport de gaz naturel par canalisation
entre le Royaume de Belgique et le
Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord, signé à
Bruxelles le 10 décembre 1997

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT

Documents précédents:

Documents du Sénat:

2-380 - 1999/2000:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

N° 3: Texte adopté par la commission.

Annales du Sénat:

27 avril 2000.

AGALEV-ECOLO	:	Anders Gaan Leven / Écologistes Confédérés pour l'Organisation de lutttes originales)
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone - Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 50 0000/000	:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)
BV	:	Beknopt Verslag
PLEN	:	Plenum
COM	:	Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 50 0000/000	:	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	:	Questions et Réponses écrites
HA	:	Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA	:	Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Séance plénière
COM	:	Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:

Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail: alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:

Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail: aff.generales@laChambre.be

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland inzake het vervoer van aardgas door middel van een pijpleiding tussen het Koninkrijk België en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, ondertekend te Brussel op 10 december 1997, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 10 december 1997.

Brussel, 27 april 2000.

De voorzitter van de Senaat,

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord entre le gouvernement du Royaume de Belgique et le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et Irlande du Nord relatif au transport de gaz naturel par canalisation entre le Royaume de Belgique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, signé à Bruxelles le 10 décembre 1997, sortira son plein et entier effet.

Art. 3

La présente loi produit ses effets le 10 décembre 1997.

Bruxelles, le 27 avril 2000.

Le président du Sénat,

Armand DE DECKER.

*Voor de griffier van de Senaat,
De adjunct-griffier,*

*Pour le greffier du Sénat,
Le greffier adjoint,*

Georges BRION.